



EL FARO

AUTORIDAD DEL CANAL DE PANAMA-VOLUMEN VII, No. 5

www.pancanal.com

Del 2 al 15 de marzo de 2007

Recertificación ISO 9001



La ACP recertificó sus operaciones marítimas y de capacitación
P-4

Por segundo año consecutivo



Programa cultural se extenderá a varias provincias
P-12



Todos los costos de las obras y las correspondientes obligaciones financieras serán pagados con fondos generados por el funcionamiento del Canal y por los aumentos de peajes.

Ley 28 de julio de 2006.

De cara a la ampliación



Panameños buscan ampliar sus oportunidades
P-10

Estrategia de reforestación



Las 14 instituciones que integran la CICH analizaron el programa 2007
P-5

Fuerza que produce

ALEJANDRO CABALLERO



Como parte de su permanente esfuerzo de modernización, la Autoridad del Canal de Panamá adquirió una nueva flota de remolcadores, los más potentes en la historia de la vía acuática. Con esta valiosa adición el Canal le hace frente a la creciente

demanda de la industria y garantiza un servicio eficiente a los clientes lo que se traducirá -como hasta ahora- en mayores beneficios para el país.

...**P-3**

250 hectáreas abarcará programa de reforestación 2007

Correspondencias

Señores ACP:

Sean estas palabras para agradecer todas las atenciones que recibieron los jóvenes de la escuela de música en formación de Natá de los Caballeros el día viernes 9 de febrero por parte del personal de la Autoridad del Canal de Panamá.

Tanto en el Centro de Miraflores como en las escalinatas del edificio de la administración del Canal fuimos atendidos con gran esmero.

Estos dos eventos serán inolvidables para los jóvenes que pudieron asistir.

Todos los miembros de la Fundación Natá de Los Caballeros Siglo XXI estamos muy agradecidos.

Rosemarie Gnaegi de Ayala

La Foto

ALEJANDRO CABALLERO



El velero de pasajeros más grande del mundo de visita en Cristóbal.

Junta Directiva

Ricarte Vásquez M.
Presidente
Adolfo Ahumada
Eloy Alfaro

Norberto R. Delgado D.
Antonio Domínguez A.
Mario Galindo H.
Guillermo Quijano Jr.
Eduardo A. Quirós B.
Abel Rodríguez C.
Alfredo Ramírez Jr.
Roberto R. Roy

Alberto Alemán Zubieta
Administrador
Manuel E. Benítez
Subadministrador

Fernán Molinos
Gerente de Comunicación y Medios
Maricarmen Sarsanedas
Jefa de Información
Myrna A. Iglesias
Producción

Redacción:
Octavio Colindres
Maricarmen de Ameglio
Vicente Barletta
Jennifer Pérez
Julieta Rovi

Diseño:
Antonio Salado

De la Administración

Seguridad en el Canal

Bajo la administración de Panamá, el Canal ha experimentado los mejores registros de seguridad de toda su historia. El porcentaje anual de incidentes es mínimo en comparación con los más de 14,000 buques que cada año transitan sus aguas. Esto es resultado de la conjunción de esfuerzo y profesionalismo del personal, así como del cumplimiento de las más estrictas normas nacionales e internacionales en materia de seguridad.

Hoy la vía interoceánica funciona bajo niveles de desempeño que son reconocidos por sus clientes; los organismos mundiales del sector, y la industria marítima internacional que aprovecha esta ventaja.

Cabe destacar que la seguridad en la ruta acuática no se concentra de manera exclusiva en el tránsito diario de las embarcaciones. Abarca, además, las diversas faenas del Canal: desde las labores administrativas hasta las operaciones de campo, a través de las cuales una orgullosa fuerza de hombres y mujeres contribuye cada día a hacer de la seguridad un objetivo institucional.

Y es que nada distinto se espera de una empresa con proyección importante en el primer mundo. Por ello se trabaja con el espíritu mencionado para responder a compromiso nacional tan significativo.

el Canal al día

FTEV, Canal 5 Sábados 6:00 p.m.	Hosanna Visión Domingos 9:30 a.m. Repetición: Miércoles 5:30 p.m.	SERTV, Canal 11 Domingos 11:00 a.m. Repetición: Jueves 6:00 p.m.	Telemetro, Canal 13 Domingos 6:00 a.m.
---	---	--	--

El programa de televisión que le actualiza sobre la vía acuática de **TODOS LOS PANAMEÑOS**

Nuevos remolcadores

Llegaron los más potentes

ALEJANDRO CABALLERO



Bocas del Toro, Veraguas I y Darién son los nombres de los nuevos miembros de la familia de la Autoridad del Canal de Panamá (ACP). Así fueron bautizados los tres remolcadores que se integraron en las últimas semanas a la flota de estas pequeñas, pero potentes naves que asisten el tránsito de los buques por la vía interoceánica.

Las naves forman parte de un pedido de ocho remolcadores que hizo la ACP a fin de atender el incremento en la demanda de tránsitos por el Canal y garantizar un servicio eficiente a la industria marítima.

El capitán Max Newman, gerente de Remolcadores de la ACP, detalló que las nuevas embarcaciones son los “remolcadores más potentes que jamás hayan existido” en los 92 años de operaciones del Canal de Panamá, ya que están equipados con 4,800 caballos de fuerza.

Explicó que ofrecen mayores ventajas a la operación de la vía acuática debido a su potencia y su capacidad de maniobrabilidad que les permite moverse en cualquier



dirección, tanto para el apoyo al tránsito de los buques por el Canal como ante la eventualidad de un incendio.

Los nuevos remolcadores disponen de bombas con capacidad para dispersar 5,000 galones de agua por minuto en caso de presentarse algún siniestro en un buque. “El remolcador, en caso de una emergencia, se convierte en una plataforma del personal de la División de Emergencias y Contingencias (de la ACP) al recoger agua del medio donde esté flotando”, señaló Newman.

El gerente de Remolcadores precisó que al contar con mayor potencia, las naves contribuirán a reducir el tiempo de tránsito de los buques, incluso los más grandes, lo que representará un mejor servicio.

“Al traer más potencia en estos equipos, dado al incremento en la demanda de buques Panamax, estaremos asistiendo estos buques en menor tiempo, lo que se traduce en reducción de tiempo en aguas del Canal y luego en mayores ingresos para la operación, con la

seguridad que los buques transitarán con la menor cantidad de accidentes posibles, sino es que con ninguno”, afirmó.

Los remolcadores están asociados al Canal desde antes de su apertura en 1914, ya que también apoyaron las labores de dragado durante la construcción de la ruta interoceánica a inicios del siglo pasado.

Con las nuevas adquisiciones, la flota de remolcadores de la ACP aumentó a 27 naves que están respaldadas por una fuerza laboral de alrededor de 400 empleados, entre capitanes, jefes de máquina y marineros. Cada remolcador cuenta a bordo con un capitán, un jefe de máquinas y dos marineros.

El capitán Newman recordó que en las nuevas esclusas el tránsito de los buques será sólo asistido por remolcadores, lo que impone nuevos retos a esta sección de la División de Recursos de Tránsito y del Departamento de Operaciones Marítimas de la ACP. “Este proceso se dará con la histórica eficiencia y efectividad que ha tenido el Canal”, puntualizó.

Lleno completo

Infoconferencia de Expocomer 2007

ALEJANDRO CABALLERO

Dragados, excavaciones secas, diseños, licitaciones, contrataciones y todos los detalles que implica el Proyecto de Ampliación del Canal serán presentados durante la conferencia que organizaron en conjunto la Cámara de Comercio, Industrias y Agricultura de Panamá (CCIAP) y la Autoridad del Canal de Panamá (ACP) en el marco de Expocomer 2007.

La Conferencia Informativa se desarrollará los días 8 y 9 de marzo en el Centro de Convenciones Atlapa de manera paralela a las exhibiciones comerciales que ofrecerán más de 1,000 expositores de 32 países.

El presidente de la Comisión Organizadora de Expocomer, Fernando Arango, aseguró que la iniciativa ha generado mucha atención entre la comunidad empresarial del país e inversionistas extranjeros interesados en formar parte de un proyecto de repercusión mundial como la ampliación del Canal.

“Estamos muy entusiasmados en que se de la conferencia en el marco de Expocomer porque le estamos dando al mundo la información y los avances del proyecto”, comentó Arango.

Por el lado de la ACP, la empresa ha trabajado en coordinación con la CCIAP en las últimas semanas en busca de garantizar que la actividad



cumpla con las expectativas de los asistentes de recibir detalles específicos sobre el programa de inversiones de la ampliación del Canal, indicó José Carrasco.

Adelantó que la conferencia permitirá conocer los contratos que se licitarán como parte de la obra y que incluso los participantes tendrán la oportunidad de conocer las áreas donde se realizarán los trabajos tanto en el sector Atlántico como Pacífico de la vía acuática “para que los potenciales inversionistas tengan una ideal clara de cuál es el trabajo que se debe realizar”.

Carrasco precisó que la iniciativa incluirá una ronda de negocios con miras a acercar a los inversionistas extranjeros con las firmas locales. “Queremos que las empresas panameñas tengan la oportunidad de colocar sus ofertas de productos y servicios en las manos de todos

estos inversionistas para que cada contrato que se adjudique tenga una participación panameña”, manifestó.

Informó que la ACP publicará en su página Web la lista de todas las empresas que tomarán parte de la exposición para que sus pares locales puedan acercarse y establecer contactos de negocio.

Según Carrasco, la iniciativa también servirá para que el gobierno “pueda presentar las reglas del juego sobre leyes laborales, migración, aduanas, los regímenes de impuestos, a fin de lograr atraer la mayor cantidad de contratistas de alto nivel y maximizar el impacto de la ampliación dentro de la economía nacional”.

De acuerdo con el representante de la ACP, la expectativa por la conferencia provocó que en un

corto tiempo se llenaran todos los cupos disponibles para el evento, sumado al amplio interés por visitar las áreas donde se ejecutarán las obras.

La conferencia informativa tendrá como escenario una de las principales ferias comerciales de la región que este año contará con la presencia de 32 países que presentarán sus productos y servicios en 640 módulos de exhibición repartidos entre los 8,750 metros cuadrados del Centro de Convenciones.

Arango agregó que en la exposición participarán misiones comerciales de 14 países, mientras se han concertado más de 8,000 mil citas de negocios con las que la Comisión Organizadora de Expocomer anticipa superar sus registros del año pasado cuando se generaron transacciones por B/.124.9 millones.

ACP recibe recertificación ISO:9001

ALEJANDRO CABALLERO

La empresa internacional Det Norske Veritas (DNV) otorgó la recertificación internacional ISO 9001 a dos importantes dependencias de la Autoridad del Canal de Panamá en una ceremonia en las Esclusas de Miraflores.

Esta importante recertificación internacional reconoce la calidad de los servicios que brinda el Canal a sus clientes y usuarios, al tiempo que reitera el compromiso de continuar

operando para satisfacer las necesidades y expectativas de sus clientes. La recertificación abarca a la División de Operaciones Marítimas y al Departamento de Capacitación de la División de Recursos Humanos de la ACP recibieron la re-certificación ISO: 9001-2000 por su gestión de calidad. Con esta recertificación la empresa se compromete a brindar un servicio expedito, seguro, confiable y competitivo.



El Ing. Edgardo M. Devoto (izq.), por la DNV, entrega a Jorge Quijano, Director de Operaciones (der.), la recertificación.

El subadministrador de la Autoridad del Canal de Panamá, Ing. Manuel Benítez, señaló: “esta recertificación significa que nuestra empresa tiene procesos y ello ha sido parte de la clave del éxito”. También indicó que este logro va a permitirle al Canal “enfrentar los retos que vienen, especialmente el de la ampliación, de una manera mucho más estructurada; mucho más profesional”.

Analizan programa de reforestación dentro de la Cuenca del Canal

La Comisión Interinstitucional de la Cuenca Hidrográfica (CICH) analizó su programa de reforestación para este año que abarcará 250 hectáreas en varias regiones del país en asociación con otros organismos como la Universidad de Panamá, el Instituto Smithsonian de Investigaciones Tropicales y la Asociación Nacional para la Conservación de la Naturaleza (ANCON)

Representantes de las 14 entidades que integran la CICH sesionaron bajo la coordinación de la Autoridad del Canal de Panamá (ACP) para discutir los nuevos planes del proyecto ambiental iniciado en 1996 en distintos sectores de la cuenca hidrográfica de la vía acuática.

Tomás Fernández Loaiza, coordinador de Asuntos Institucionales y Proyectos de la CICH, explicó que durante la reunión se presentó un manual de reforestación preparado por la ACP con miras a propiciar el intercambio de criterios técnicos entre los miembros de la comisión.



El programa contempla para este año la repoblación de 125 hectáreas dentro del Parque Nacional Soberanía en conjunto con la Autoridad Nacional del Ambiente (ANAM), otras 40 hectáreas en un esfuerzo compartido con comunidades de la cuenca y las restantes 85 hectáreas serán reforestadas en la Ciudad del Árbol en colaboración la Universidad de Panamá.

Lisbeth Vergara, de la División de Administración Ambiental de la ACP, detalló que la iniciativa pretende convertir áreas de paja blanca en zonas con cobertura vegetal más apropiada para la

protección del recurso hídrico tan vital para el consumo de la población y las operaciones del Canal.

Explicó que el esfuerzo de reforestación con las comunidades busca además llevarle alternativas de ingresos económicos a los residentes de la cuenca canalera.

Sobre el proyecto en la Ciudad del Árbol, la encargada de Proyectos Especiales de la Vicerrectoría de Extensión de la Universidad de Panamá, Esther de Hernández, apuntó que ese centro de estudios y la ACP se unieron desde el año pasado para “darle un nuevo

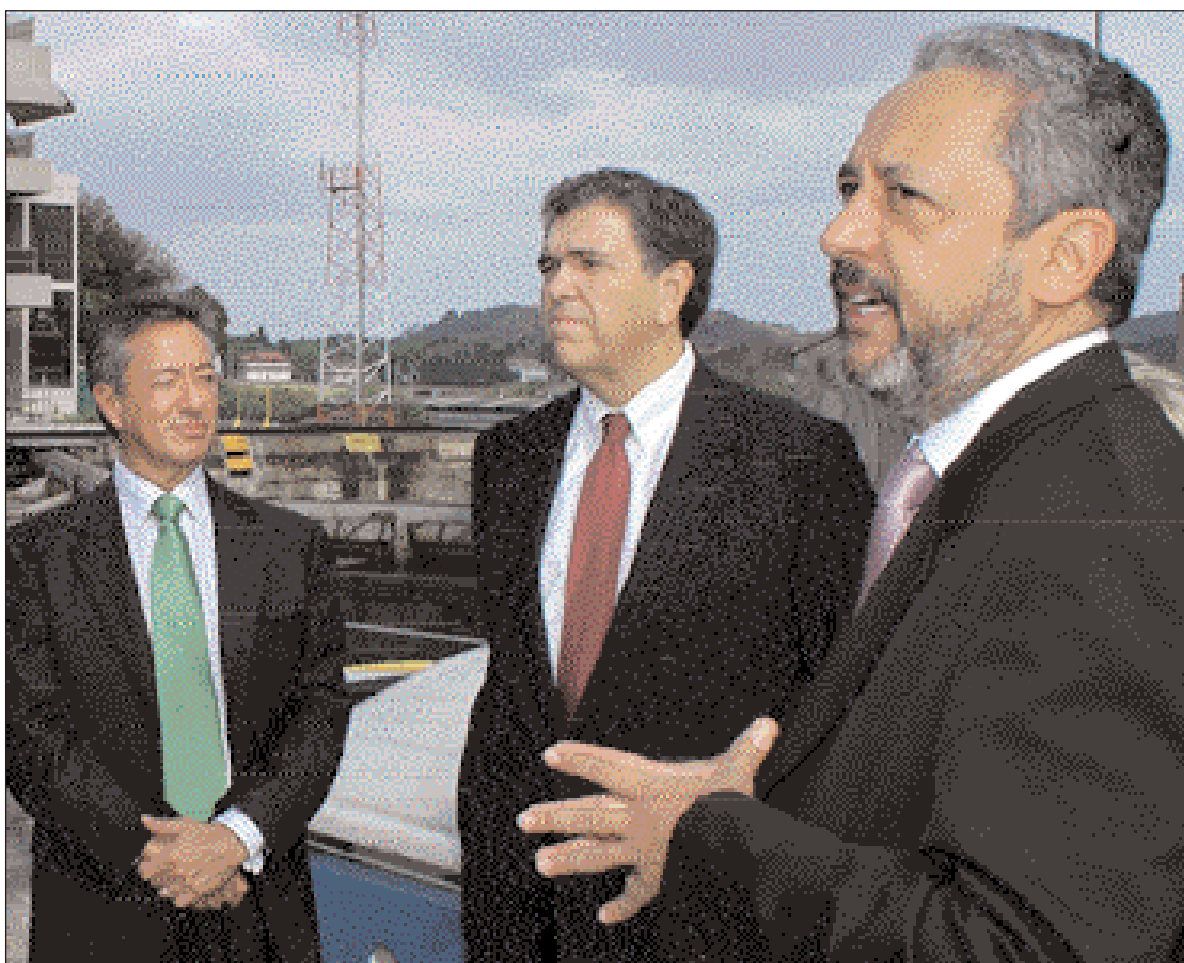
impulso” a la repoblación de especies nativas en el complejo aledaño al sector de Chagres.

En la Ciudad del Árbol se han reforestado unas 50 hectáreas, lo que provocó la llegada de nuevas especies de insectos y mamíferos a esa área que la Universidad de Panamá aspira a transformar en un espacio para la docencia, la investigación y hasta la recreación.

La reunión del Comité Técnico Ampliado Permanente de la CICH también sirvió para que representantes del Instituto Smithsonian presentaran su idea de elaborar un estudio a largo plazo sobre la relación entre los bosques y el agua en Panamá.

Eldredge Birmingham, subdirector del Smithsonian en Panamá, señaló que la iniciativa busca preparar un estudio durante dos o tres décadas con el objetivo de recabar “información más precisa y entender mejor” la relación entre los bosques de este país y la disponibilidad del recurso hídrico.

Citigroup en el Canal de Panamá



El Canal de Panamá recibió la visita de Charles Prince, presidente y director ejecutivo de Citigroup Inc. (al centro) y de Manuel Medina Mora, presidente y director general de Citigroup América Latina y México (a la izquierda). Los visitantes fueron acompañados por el Dr. Ricaurte Vásquez, Ministro de Asuntos de Canal (der.) durante el recorrido en las esclusas de Miraflores.

El señor Prince manifestó: “Panamá es un país muy importante para Citigroup. Hemos estado aquí por más de 100 años desde que empezamos a ofrecer servicios financieros a los constructores del Canal de Panamá, y estaremos presentes durante su futuro. Nos sentimos muy orgullosos de haber participado en este gran proyecto desde su construcción.”

Las perspectivas del Actualización al 2007

Cada año, EIU ("Economist Intelligence Unit") realiza una encuesta a ejecutivos de alto nivel para conocer sus percepciones acerca del futuro inmediato e identificar los retos gerenciales que estos enfrentarán en los próximos tres años. Durante noviembre y diciembre de 2006, EIU encuestó a 1,000 ejecutivos de alto nivel alrededor del mundo. En esta muestra, la mitad eran jefes ejecutivos y la composición era la siguiente: 25% eran de Asia, 25% de Norteamérica y Latinoamérica, 40% de Europa, y 10% del resto del mundo. Para complementar la encuesta, EIU realizó entrevistas a líderes en el mundo de los negocios de grandes compañías para conocer en detalle sus impresiones.

La encuesta abarcó aspectos tales como, qué región representa mayor oportunidad de crecimiento, las industrias más prometedoras, las fuerzas críticas que producen el mayor impacto en el mercado mundial, las estrategias y los retos para desenvolverse en el ambiente de negocios.

A continuación presentamos algunos de los resultados de esta encuesta:

Las perspectivas de negocios en el mercado global son positivas

Nueve de diez ejecutivos consideran positivas las perspectivas de negocio en los próximos tres años. Este optimismo está respaldado por un crecimiento económico mundial fuerte de 5.4% registrado en el 2006. Para el periodo 2007-2009 se espera un crecimiento robusto de 4.7%. Sin embargo, las tensiones geopolíticas causadas por Irak, Irán, y Corea del Norte, son fuente de preocupación para estos ejecutivos porque podrían deteriorar grandemente las buenas perspectivas de negocio del 2007. Otros factores de riesgo son la disminución del consumo en EEUU como consecuencia de una baja en el mercado inmobiliario, la depreciación del dólar de EEUU que afecta a sus mercados suplidores de mercancía, y los altos precios del petróleo.

La región de Asia-Pacífico continua siendo, para los ejecutivos, la que brinda mayores oportunidades de crecimiento. El buen desempeño



Cuadro Resumen de la Encuesta a Ejecutivos Corporativos

Nivel de optimismo en los negocios	Muy bueno - 28%, bueno - 61%
Región con mayores perspectivas de crecimiento	Asia-Pacífico
Fuerzas críticas que producen mayor impacto en el mercado mundial	Aumento de la demanda de los mercados emergentes, "outsourcing" global y la inestabilidad geopolítica
Industrias más prometedoras en los próximos tres años	Cuidado de la salud, productos farmacéuticos y biotecnología
Estrategias prioritarias	Vender nuevos productos a los clientes existentes y vender productos existentes a nuevos clientes

Fuente: ACP con información de EIU, CEO Briefing, Corporate priorities for 2007 and beyond, enero 2007

económico de China y recientemente de India son polo de atracción de "outsourcing" y de nuevas inversiones. China se ha constituido como la manufacturera del mundo, y por otro lado India, como la oficina de respaldo del mundo. Una atiende el mercado de productos y la otra, los servicios administrativos.

Las industrias más prometedoras para los próximos años son aquellas dedicadas al sector del cuidado de la salud, productos farmacéuticos y biotecnología, ya que se espera un aumento en su demanda debido al retiro de la generación de "baby boomers" y a los avances científicos en el genoma humano que prometen en el futuro una nueva generación de medicamentos.

2007 y más allá



Fuerzas críticas que producen el mayor impacto en el mercado mundial

Los ejecutivos seleccionaron las fuerzas críticas que producen el mayor impacto en el mercado mundial y las tres más importantes son:

Aumento de la demanda de los mercados emergentes: los mercados emergentes, en particular, China e India con su gran población, representan para el mundo un mercado de consumo nuevo y fuerte, ya que su población ha estado mejorando paulatinamente sus ingresos.

“Outsourcing” global: La contratación externa de servicios o tercerización (“outsourcing”) global continua su marcha sin precedentes. Las empresas en busca de mejores rendimientos, contratan servicios o trasladan sus operaciones a otros países con costos más bajos (principalmente de mano de obra). China e India son los más beneficiados con esta tendencia. Sin embargo, la contratación y la retención de personal especializado, calificado y con talento en estos países genera preocupación por ser este recurso humano escaso todavía. Por otra parte, el “outsourcing” global causa una mayor presión a los sistemas de transporte terrestre, ferroviario y marítimo al ser cada vez más común que la producción de partes y bienes manufacturados se produzcan en unos países y se consuman en otros.

La inestabilidad geopolítica: El conflicto en Irak (no se vislumbra una solución a corto plazo) y las tensiones nucleares con Irán pueden degenerar en una espiral de violencia mayor con sus vecinos de Medio Oriente; y por ende, afectar muy considerablemente el abastecimiento de petróleo. Precios altos del petróleo incidirían muy fuertemente en el crecimiento económico mundial. Las tensiones nucleares con Corea del Norte también son de preocupación, ya que podrían afectar considerablemente el desempeño

de la región Asia-Pacífico, donde están posicionadas grandes inversiones locales y foráneas.

Estrategias prioritarias

Con perspectivas económicas positivas para el periodo 2007-2009, el enfoque de los ejecutivos está en el **crecimiento de los ingresos**, y no así, en la reducción de costos que generalmente se da cuando las condiciones económicas no son halagüeñas. Las estrategias prioritarias son básicamente **vender nuevos productos a los clientes existentes** y **vender productos existentes a nuevos clientes**. Aunque la meta es aumentar las ventas en países desarrollados como en los países en desarrollo, las estrategias son diferentes.

Para los países desarrollados, el énfasis es vender nuevos productos. Para los países en desarrollo, el enfoque es vender los productos existentes, sin embargo, con algunas variantes menores para satisfacer las necesidades, gustos y preferencias locales.

Los retos en el mercado mundial

Los retos en ambos mercados también son diferentes. En los países desarrollados, los principales factores que afectan el crecimiento de los ingresos para las empresas son los altos costos de la mano de obra y un mercado saturado. Los clientes exigen más innovación en los productos.

En los países en desarrollo, los factores que inciden primordialmente al crecimiento de los ingresos de las empresas son las **barreras de comercio e inversión**, la falta de personal con talento, y el poco entendimiento de los clientes globales que exigen productos y servicios a la medida de sus necesidades, gustos y preferencias culturales y sociales.

El reto más grande para las empresas en un ambiente global es el **manejo del riesgo**. Con

grandes inversiones en los países en desarrollo, las empresas se enfrentan con riesgos que pueden ser locales como de índole regional o mundial que van desde una crisis financiera local, barreras de comercio, a eventos como la crisis de Corea del Norte que puede afectar a la región Asia-Pacífico en su totalidad.

Las perspectivas de Panamá y el Canal en los próximos años

Las perspectivas de Panamá en el corto y mediano plazo, también, son muy favorables. El sector construcción enfocado en satisfacer la demanda de una segunda residencia o una residencia definitiva por parte de inversionistas y particulares extranjeros, principalmente de EEUU, está transformando, además del aspecto urbano de la ciudad de Panamá y a lo interno del país, las perspectivas de mejores ingresos para todos los panameños. El aumento vertiginoso del turismo en los últimos años, también esta contribuyendo significativamente al ambiente halagüeño de los próximos años.

El proyecto de ampliación del Canal, sin lugar a dudas, es el que despierta mayores expectativas, y que en un corto plazo, se iniciarán formalmente los trabajos de construcción. Un Canal ampliado, aparte, de atraer más clientes y aumentar los réditos a las arcas nacionales, continuará siendo polo de atracción y desarrollo de nuevas inversiones que auguran un mejor futuro para nuestro país.

Preparado por la Unidad de Inteligencia Competitiva e Investigación Económica (PMXI) con información de EIU, CEO Briefing, Corporate priorities for 2007 and beyond, enero 2007.

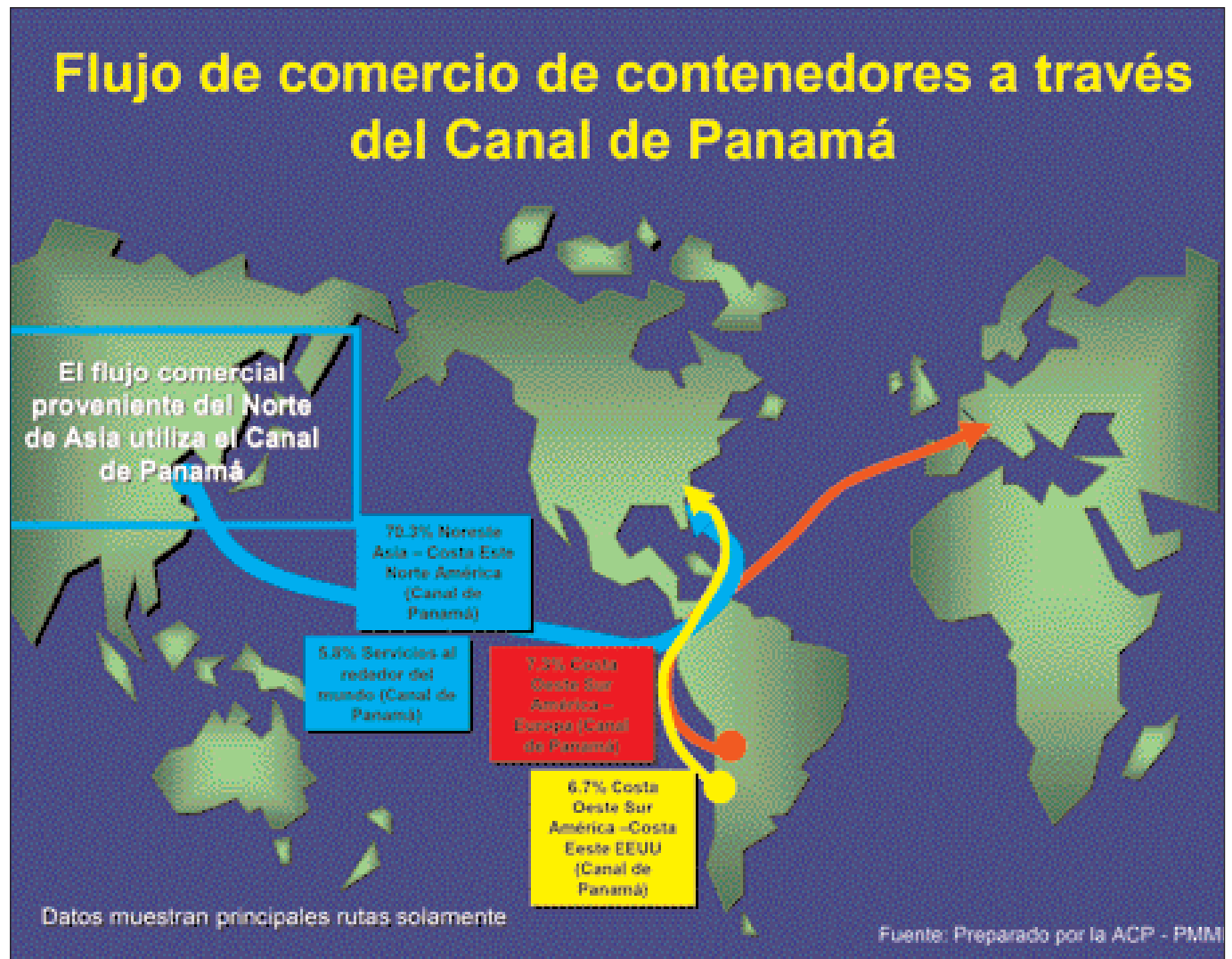
El valor de la ruta

La industria del transporte ha evolucionado significativamente a raíz de la globalización y de las transformaciones que se han dado en la logística y en la administración de la cadena de suministros.

La globalización ha traído como consecuencia, por un lado, un crecimiento significativo en la demanda de transporte, producto de que han aumentado el número de puntos de origen y destino de la mercancía y las distancias a recorrer por las mismas. Por otro lado, en un mundo globalizado, la cadena de suministros se ha hecho más compleja y dependiente de servicios “justo a tiempo” en los que la confiabilidad y seguridad de los diferentes eslabones de la cadena son los factores más importantes para mantener y mejorar la competitividad del comercio. Ante este nuevo escenario mundial, la ruta por el Canal de Panamá se presenta como un activo cada vez más valioso, no sólo por los servicios de tránsito que provee sino por la conectividad que brinda al naviero, con mayor impacto en los servicios de línea.

Con la transferencia del Canal de Panamá a manos panameñas, se inició una nueva etapa en la historia de la vía acuática que trajo consigo cambios radicales en su forma de hacer negocios. De esta manera, el Canal pasó de ser un activo operado por su principal usuario y explotado sin fines de lucro, a una empresa con un modelo de gestión predominantemente de negocios, que tiene como objetivo ofrecer un servicio eficiente, seguro y confiable que genere ganancias que repercutan en beneficio del país.

Durante los primeros años de administración panameña, la Autoridad del Canal de Panamá (ACP) se enfocó en estudiar y analizar el mercado, conocimiento éste que le ha permitido modernizar su oferta de servicios y adaptarse a las necesidades de sus usuarios. En el año 2002, la ACP adoptó una estructura de precios segmentada por tipo de buques utilizando los mismos parámetros de la industria. Así, el mercado quedó segmentado en: buques portacontenedores, buques refrigerados, buques de pasajeros, buques de carga general,



graneleros secos, buques cisterna, portavehículos y otros.

Una vez dado este paso, se inició un periodo marcado por un mayor acercamiento a los clientes y usuarios de la vía acuática, y de las conversaciones con altos representantes de la industria,

surgió la idea de cambiar la forma de cobro a algunos de los segmentos, de manera que las navieras pudieran trasladar más fácilmente el costo de los tránsitos por el Canal a sus respectivos clientes. Siguiendo esta línea, en el año 2005 se modificó la forma de cobro a los buques

portacontenedores y se adoptó el cargo por TEU (contenedor de 20 pies).

La ACP ha continuado analizando los segmentos de mercado, definiendo sus necesidades, y estudiando los diferentes tipos y tamaños de buques, las diversas rutas marítimas y las tendencias del comercio mundial. Toda esta información ha servido para aproximar los peajes cobrados por el tránsito de los buques, a un valor que refleje el beneficio real de la ruta por el Canal de Panamá para sus usuarios, considerando los beneficios que reciben y que incluyen la reducción en el costo y en el tiempo de viaje, además del valor que tiene un servicio eficiente, seguro y confiable. Tal como indica el artículo del 7 de febrero pasado, escrito por el Sr. Rainbow Nelson para el Lloyd's List, “la ACP ha hecho su tarea, y existen muy pocas alternativas que puedan competir con el Canal de Panamá en precio y confiabilidad, ahora o en los próximos siete años, tiempo este que tomará en completarse la construcción del Tercer Juego de Esclusas.”

Escuchando a nuestros clientes

El 2 de febrero de 2007 la Autoridad del Canal de Panamá (ACP) inició un proceso formal de consulta y audiencias públicas sobre una propuesta para modificar las reglas de arqueo y los peajes del Canal de Panamá.

Esta es la tercera vez, desde que Panamá asumió la administración del Canal, que se realiza un proceso de esta índole, ya que los reglamentos de la ACP así lo requieren cada vez que se proponen cambios en los peajes o en las reglas de arqueo de la vía acuática.

Este es un proceso que se requiere únicamente en el Canal de Panamá. En otros canales como el de Suez, o en sistemas de transporte como el intermodal de los Estados Unidos no se requiere llevar a cabo una consulta pública para aumentar las tarifas; simplemente las aumentan. No obstante, el proceso adoptado por la ACP tiene sus beneficios.

Uno de los principales beneficios es que permite obtener de primera mano las inquietudes o comentarios de los clientes y usuarios de la vía, con relación a



ALEJANDRO CABALLERO

la propuesta. Una vez publicada la propuesta, se otorga a los interesados un periodo mínimo de treinta días para suministrar sus puntos de vista por escrito, ya sea en español o en inglés. Se les recomienda que la información suministrada incluya detalles sobre la manera en que los ajustes propuestos podrían afectar sus costos, con el propósito de asegurar que una vez implementados los nuevos peajes no se afecte el comercio ni la competitividad de las mercaderías transportadas por la vía acuática.

Los comentarios suministrados por parte de los clientes y usuarios son analizados por un comité

conformado por miembros de la Junta Directiva de la ACP. Además de analizar la información recibida por escrito, se toman en cuenta las inquietudes presentadas por los participantes durante la audiencia pública, la cual se efectuará este año el 14 de marzo en el auditorio del Centro de Capacitación Ascanio Arosemena. Para poder participar en la audiencia, los interesados deben haber informado por escrito antes de las 4:15 p.m. del 12 de marzo su intención de hacerlo.

En las dos ocasiones anteriores, estos procesos resultaron muy valiosos y permitieron hacer modificaciones a los peajes y a las reglas de arqueo, cónsonas con las

necesidades de la industria. En el año 2002, cuando se realizó el primer aumento de peajes bajo administración panameña, el comité de la Junta Directiva encargado del proceso decidió implementar los aumentos en dos fases, en vez de en una sola fase, de manera que las navieras pudieran traspasar más fácilmente el aumento a sus clientes. En el 2005, cuando se modificaron los peajes y las reglas de arqueo de los buques con capacidad para transportar contenedores, se decidió, luego de llevar a cabo el proceso de consulta y audiencias públicas, implementar un cargo por TEU para los buques portacontenedores en lastre y cambiar la fecha de implementación de los nuevos peajes de enero de 2006 y 2007 a mayo de 2006 y 2007, para que los mismos se dieran con la suficiente antelación a las fechas en que las líneas navieras negocian sus contratos de transporte. El proceso de consulta y audiencias públicas nos brinda definitivamente, una magnífica oportunidad para escuchar a nuestros clientes y adaptarnos a la industria.

ACP adjudica contrato para estudio de impacto ambiental

La Autoridad del Canal de Panamá (ACP) informa sobre la adjudicación del contrato para la Preparación del Estudio de Impacto Ambiental (EIA) del Proyecto de Ampliación a la empresa URS Holdings Inc. en consorcio con la Fundación de la Universidad de Panamá, la Fundación UNACHI y Entrix.

El contrato SAA 185117 fue adjudicado por un monto de B/. 599,478 a las entidades mencionadas luego que su propuesta obtuvo el mayor puntaje en una evaluación técnica y que su oferta económica fue la más favorable para la ACP.

En la licitación también se recibieron otras cuatro propuestas presentadas por los siguientes



grupos:

1. Fundación Tecnológica de Panamá de la Universidad Tecnológica de Panamá con Tetra Tech, Inc.; Fundación Universidad de Panamá; Consultoría, Estudios y Diseños, S. A.; Intracorp; Consultores de Transporte, S. A.; Sociedad para el Desarrollo de Empresas y Áreas Rurales; New South y Nelson Engineering, Social Capital Group.

2. Louis Berger Group Inc., Universidad de Panamá.

3. CSA Group; Malcom Piernie, Inc.; Fundación Parques Nacionales y Medio Ambiente.

4. MWH y Universidad de Panamá.

La adjudicación se realizó bajo el proceso de licitación orientado por el concepto de mejor valor, en la que se

evaluaron aspectos técnicos como metodología, experiencia de la empresa y del personal técnico, control de calidad, conformación de consorcios con instituciones nacionales y referencias.

Adicionalmente, la empresa debía demostrar que estaba inscrita en el Registro de Consultores Ambientales de la Autoridad Nacional del Ambiente (ANAM) y habilitada para elaborar estudios de impacto ambiental al momento de la presentación de las propuestas.

Se espera que la preparación de este estudio tome 270 días o 9 meses que incluyen la revisión por parte de la ANAM de acuerdo con lo que establece el decreto ejecutivo 209 del 6 de septiembre 2006

En marcha los cursos de capacitación del INADEH

Panameños buscan aprovechar nuevas oportunidades

Mucho antes que se coloque la primera piedra del proyecto de ampliación del Canal la fuerza laboral panameña empezó a prepararse para tomar parte del abanico de oportunidades que se abrirá cuando esta importante obra se ponga en marcha.

Los cursos de soldadura, mecánica, operación de equipo pesado, electricidad y albañilería— que guardan estrecha relación con este proyecto— ya tienen sus aulas ocupadas de estudiantes interesados en aprender, especializarse y certificarse.

Una de las primeras obras para la construcción del Tercer Juego de Esclusas en el Canal será el movimiento de tierra, por lo que la operación de equipo pesado cobra importancia en el programa de capacitación del Instituto Nacional para la Formación y el Desarrollo Humano (INADEH).

Este curso utiliza tecnología de punta para entrenar a los aspirantes a operadores de equipo pesado mediante seis simuladores que permiten hacer una práctica bastante real para maniobrar una excavadora hidráulica.

El entrenamiento tiene una duración de 200 horas e incluye aspectos teóricos como la familiarización de los controles de la maquinaria y ejercicios de excavación de zanja y depósito de la tierra sobre el camión.

Mucha expectativa

Entre los aspirantes a certificarse como operador de maquinaria pesada se encuentra Carmen Ambulo, la única mujer que se inscribió atraída por este curso. Ambulo de 43 años, casada y madre de dos hijos comentó que cuenta con el apoyo de su familia; instructores y compañeros del curso y dijo sentirse a gusto en la capacitación.

“No es difícil manejar la maquinaria, lo único que nos falta es ir al campo”, expresó esta



ARMANDO DE GRACIA

panameña.

El INADEH realizó la compra de los simuladores a fin de minimizar los costos de adquirir maquinaria real, además evitar el desperdicio de material (tierra, piedra); evitar los riesgos de accidentes. También, se recibió una donación de la empresa Caterpillar.

El software del simulador muestra en la pantalla del monitor al final de cada prueba los resultados que obtuvo el practicante.

El simulador permite establecer un filtro de aquellos aspirantes que mejor se desempeñen para pasar a las pruebas en máquinas reales, explicó el director del INADEH, Juan Planells.

En ese sentido, la institución adelanta un proceso de licitación para que empresas ligadas a esta industria impartan los cursos en campo.

Otro que tiene muchas expectativas por la capacitación es Víctor Mendoza de 42 años, quien declaró que está aprendiendo algo diferente y espera que esto cambie su vida y la de su familia.



Los cursos de soldadura y albañilería son otras áreas relacionadas al proyecto de ampliación del Canal que también despiertan interés entre los aspirantes. Ambos cursos tienen una duración de 300 horas.

Edwin Aranda de 30 años comentó que tenía algo de experiencia en albañilería, pero quiso prepararse en serio y se inscribió en el curso con miras a que la certificación que recibirá al terminar su entrenamiento le abra alguna puerta en la industria de la construcción.

Los pilares del programa nacional

de capacitación del INADEH son la pertinencia y la calidad. La idea es que el recurso humano esté preparado en las áreas que brindan oportunidades y que su formación sea cónsona con las exigencias del mercado laboral.

La directora de Recursos Humanos de la Autoridad del Canal de Panamá (ACP), Ana María de Chiquilani expresó que el enfoque del programa de capacitación es formar una fuerza laboral de calidad, capaz de generar su propia empresa, no solo de llenar un puesto de trabajo.

La ACP ha estado colaborando de cerca con el INADEH identificando las necesidades laborales tanto por recurso humano como por área para el proyecto de ampliación del Canal.

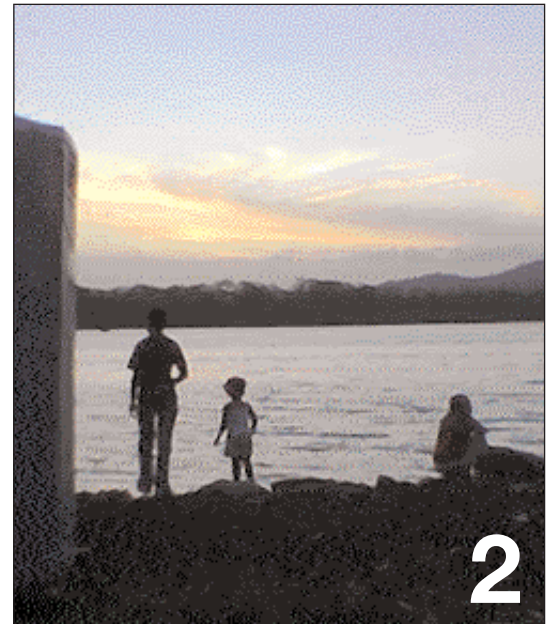
La primera etapa de capacitación del INADEH abarca 35 mil participantes y la meta es llegar a formar profesionalmente a 200 mil panameños.

Los cursos de capacitación se dictan en todo el país a través de los 16 centros del INADEH; 203 escuelas públicas y 32 institutos profesionales y técnicos.

El Canal en imágenes



1



2



3

(1) **Remolcadores,**
Clarissa Echevers, Recursos de Tránsito.

(2) **Mirada al nuevo canal,**
Rogelio Manning, Obras Civiles.

(3) **Summit en Pedro Miguel,**
Jim Delgado, Torres y Antenas.

(4) **Operaciones canaleras,**
Jaime Massot, hidrólogo.



4

Programa Cultural de Verano 2007

en provincias

Omar Alfanno

“Cantando Historias”
el Concierto



Todos los espectáculos inician
a las 7:30 p.m. en punto

3 de marzo	Aguadulce	Estadio Remón Cantera
10 de marzo	Santiago	Estadio Omar Torrijos H.
17 de marzo	Chitré	Estadio Rico Cedeño
24 de marzo	Colón	Gimnasio Panamá Al Brown
31 de marzo	David	Estadio Kenny Serracín

ENTRADA LIBRE

Acceso limitado según la capacidad del local

No se permite comida ni licor
en el área de los espectáculos



*Disfruta de estas presentaciones
con tus familiares y amigos.*

¡Te esperamos!